

## Del A

### 1.0 Försäkrad person

- 1.1 - Den försäkrade personen är medlem/tjänsteman i Akavas medlemsförening, närmare bestämt Forskarförbundet och omfattas därför av det grupp-försäkringsavtal som ingåtts mellan medlemsföreningen och Chubb European Group SE, och uppfyller de kriterier som anges nedan.
- En person i åldern 18-67 år som är permanent bosatt i Finland och som omfattas av den finska sjukförsäkringslagen. En person som är stadigvarande bosatt i Finland är en person som vistas i Finland i mer än sex (6) månader under ett kalenderår.
- Ett barn eller barnbarn under 20 år som reser med den försäkrade personen.

### 2.0 Försäkringstagare

- 2.1 Försäkringstagaren är en medlemsförening i Akava som har ingått ett grupp-försäkringsavtal med Chubb European Group SE, filial i Finland, nedan kallad Chubb. Detta grupp-försäkringsavtal innehåller information om försäkringens varaktighet, omfattning och upphörande. Med uppsägning av grupp-försäkringsavtalet avses automatisk uppsägning av försäkringen för alla försäkrade personer.

### 3.0 Försäkringsgivare

- 3.1 Försäkringsgivaren är Chubb European Group SE, en filial i Finland, nedan kallad Chubb.

### 4.0 Försäkringens giltighet

#### 4.1 Giltighetstid

Försäkringens giltighetstid anges i försäkringsbrevet. Den årliga reseförsäkringen träder i kraft det datum som anges i försäkringsbrevet. Den årliga reseförsäkringen gäller för fritidsresor på upp till 45 dagar i följd. Försäkringen täcker ett obegränsat antal resor under den årliga försäkringsperioden, som består av 12 månader beräknat på antalet dagar per år. Försäkringen förutsätter att den försäkrade återvänder till Finland mellan två resor om resornas sammanlagda längd är längre än 45 dagar.

#### 4.2 Giltighetsområde

Försäkringen gäller för fritidsresor till ett eller flera resmål som den försäkrade väljer själv. I Finland gäller försäkringen för resor med övernattnings som görs utanför den försäkrade personens dagliga livsmiljö och som sträcker sig över ett avstånd på 50 km från den försäkrade personens permanenta bostad, arbetsplats, studieplats eller fritidsbostad. Försäkringen gäller från den tidpunkt då den försäkrade lämnar sitt permanenta hem, sin arbetsplats, sin studieplats eller sin fritidsbostad till den tidpunkt då han eller hon återvänder till sitt permanenta hem, sin arbetsplats, sin studieplats eller sin fritidsbostad. Försäkringen gäller inte på ovanstående platser eller under resor mellan dem.

- 4.3 Chubb European Group SE är ett dotterbolag till Chubb SE, moderbolaget som är noterat på NYSE i USA. Följaktligen omfattas Chubb av vissa lagar, förordningar, beslut och kommersiella och ekonomiska sanktioner i Storbritannien, Europeiska unionen, EU:s medlemsstater, FN och USA som kan hindra Chubb från att tillhandahålla försäkringsskydd eller ersättning till vissa personer eller enheter eller från att försäkra vissa typer av affärer i, men inte begränsat till, vissa länder och territorier, inklusive Iran, Irak, Syrien, Nordkorea, Nordsudan, Kuba och Krim.

- 4.4 Försäkringen täcker eller ersätter inte den försäkrade om ett sådant ansvar utsätter Chubb (eller något av dess moderbolag eller direkta eller indirekta holdingbolag) för sanktioner eller restriktioner enligt tillämplig handelslagstiftning. Vid tillämpningen av denna punkt ska de sanktioner eller begränsningar som avses i denna punkt även omfatta sanktioner eller begränsningar utanför försäkringsområdet där sådana sanktioner eller begränsningar inte är oförenliga med Chubbs tillämpliga lagar.

### 5.0 Förmånstagare

Vid dödsfall är den försäkrades familj förmånstagare, om inte den försäkrade skriftligen har meddelat Chubb att han eller hon har en annan förmånstagare. Om till exempel en make/ maka ska vara förmånstagare till försäkringen måste detta anges i ett separat förmånstagarförordnande. För andra typer av försäkringar är förmånstagaren den försäkrade.

### 6.0 Försäkringens innehåll

Försäkringen omfattar följande typer av skydd:

Försäkringsinnehåll	Villkor	Ersättning €	Självrisk
Sjukvårdskostnader på grund av olycka eller sjukdom under resan	6.0	Ingen övre gräns vid inrikesresor 250 000 €	-
Akut tandvård	6.4	250 €	-
SOS International travel emergency service 24/7/365	7.0	Ingår	-
Hemresa på grund av olycka eller sjukdom	8.0	Ingen övre gräns	-
Hemtransport av den avlidne	9.0	Ingen övre gräns	-
Resekostnader för en nära anhörig till en försäkrad person som är inlagd på sjukhus.	10.0	Rimliga kostnader	-
Dödsfall till följd av en olycka	11.0	20 000 €	-
Dödsfall av barn under 18 år vid olycksfall		10 000 €	
Permanent invaliditet orsakad av en reseolycka	12.0	max 20 000 €	-
Avbokning av resan	13.0	max 5 000 €	-
Avbrott i resan	14.0	max 5 000 €	-
Förlorade resdagar	14.1	max 5 000 €	-
Missad avgång	15.0	max 500 €	-
Sen avresa	16.0	max 25 € / timme max 500 €	-
Baggage	17.0 17.1 17.2	max 1200 €	-
Förlorade dokument	17.1	max 250 €	50 €
Förseningar av baggage, väsentligheter	17.5	68 € /dag max 340 €	-
Juridiska kostnader	18.0	max 85 000 €	-
Ansvar	18.0	max 85 000 €	50 €

De belopp som anges i tabellen utgör det högsta försäkringsbeloppet per försäkrad person för en enskild försäkringshändelse. Täckningstyperna, deras täckning och begränsningar definieras närmare i de klausuler som nämns i tabellen. Alla andra eller parallella Chubb-reseförsäkringar som innehåller reseförsäkringsskydd är inte berättigade till flerfaldigt skydd.

### 7.0 Sjukdom och olycksfall under resan

Vid sjukdom eller olycksfall under resan betalas ersättningen ut i enlighet med vad som anges i försäkringsvillkoren.

#### 7.1 Definition av resesjukdom

En resesjukdom är en akut sjukdom som kräver medicinsk behandling och som har börjat eller vars första symtom har visat sig under resan eller som enligt medicinsk kunskap anses ha börjat under resan och för vilken medicinsk behandling har inletts under resan eller inom två (2) dagar efter resans slut. Om det rör sig om en smittsam sjukdom med en

längre inkubationstid gäller inte perioden på två (2) dagar. Om medicinsk behandling inte har inletts under resan måste den försäkrade personen söka medicinsk behandling inom två (2) dagar efter resans slut. Om resan äger rum i Finland ersätts medicinsk behandling inte om den påbörjas efter resans slut.

En sjukdom som den försäkrade hade före resans början är inte en resejukdom i den mening som avses i försäkringsvillkoren. Inte heller en sjukdom vars symtom visade sig före resans början eller för vilken undersökningarna var ofullständiga före resans början betraktas som en resejukdom, även om sjukdomen diagnostiseras under resan.

Om en sjukdom som förelåg före resans början plötsligt och oväntat förvärras under resan, ersätts dock kostnaderna för nödvändig akut medicinsk behandling i högst sju (7) dagar, men inte de övriga kostnader som anges i försäkringsvillkoren. En oväntad försämring av en sjukdom för vilken undersökningar eller behandling är under behandling vid resans början betraktas inte som en oväntad försämring av sjukdomen.

### 7.2 Definition av en reseolycka

En reseolycka är en plötslig, yttre händelse som orsakar kroppsskada och som inträffar oväntat och ofrivilligt under resan och för vilken läkarvård har tillhandahållits inom fjorton (14) dagar efter olyckan. Skada som orsakas av den försäkrade personens plötsliga och ofrivilliga ansträngning och rörelse under resan och för vilken läkarvård har getts inom fjorton (14) dagar efter olyckan anses också ha orsakats av en reseolycka. Drunkning, värmeslag, solsting, förfrysning, skada orsakad av en betydande förändring av lufttrycket, gasförgiftning och förgiftning orsakad av ett ämne som den försäkrade personen av misstag fått i sig ska också betraktas som reseolyckor.

Skada eller dödsfall anses inte vara en reseolycka som orsakats av:

- En försäkrad händelse som orsakas av en befintlig sjukdom eller kroppsskada,
- Bitar i en tand eller tandprotes, även om skadan orsakats av en yttre faktor,
- Kirurgiska, terapeutiska eller andra medicinska ingrepp, såvida ingreppet inte gjordes för att behandla en skada som omfattas av reseolyckan,
- Självskada eller självmordsförsök,
- Förgiftning som orsakats av en drog, alkohol eller ett ämne som används i narkotiska syften eller som den försäkrade personen äter som livsmedel,
- Infektion av en bakterie eller ett virus,
- En smittsam sjukdom som orsakas av ett bett eller stick från en insekt eller fästing,
- Om dödsfallet eller skadan som orsakats av olyckan eller dess förvärrande har orsakats av en sjukdom eller ett fysiskt fel som inte har samband med olyckan, betalas ersättning endast i den utsträckning som dödsfallet eller skadan orsakades av olyckan.

### 7.3 Ersättning för sjukvårdskostnader vid resejukdom och reseolycksfall

Försäkringen täcker sjukvårdskostnader för resejukdom och reseolycksfall enligt definitionen i punkterna 6.1 och 6.2 i den mån de inte omfattas av sjukförsäkringslagen eller någon annan lag. Försäkringen täcker endast sjukvårdskostnader i den mån de inte omfattas av lagstiftningen om ersättning för trafikolyckor eller arbetsolyckor, av EU-lagstiftning eller avtal inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet eller av bilaterala avtal om social trygghet. Läkarkostnader för resejukdom ersätts upp till högst nittio (90) dagar efter det att behandlingen påbörjats. Läkarkostnader för en reseolycka ersätts upp till högst tre (3) år efter det att behandlingen påbörjades. Försäkringen ersätter endast kostnader som den försäkrade skulle ha behövt betala för sin behandling. Om det är uppenbart att de kostnader som begärs ersätta väsentligt överstiger den allmänt accepterade och praktiserade rimliga nivån har försäkringsgivaren rätt att minska ersättningsbeloppet i detta avseende. Vid betalning av sjukvårdskostnader som ersätts enligt en lag förbehåller sig försäkringsgivaren också rätten att återfå den andel av kostnaderna som er-

sätts enligt lagen. Det högsta ersättningsbeloppet för sjukvårdskostnader för en olycka eller sjukdom som inträffat i Finland är 250 000 euro.

### 7.4 Ersättbara sjukvårdskostnader

För att få ersättning för sjukvårdskostnader måste undersökningen eller behandlingen av sjukdomen eller skadan vara ordinerad av en läkare. Läkaren måste vara en kvalificerad och registrerad läkare i det berörda landet och får inte vara en släkting till den försäkrade personen. Dessutom måste undersökningarna och behandlingarna vara förenliga med allmänt vedertagen medicinsk uppfattning och nödvändiga för att behandla sjukdomen eller skadan i fråga. Behandlingen måste ske vid en inrättning som av myndigheterna betecknas som sjukhus och som ställer diagnos och behandlar skadade och sjuka personer med medicinska metoder.

Ersättningsbara sjukvårdskostnader är bland annat:

- Kostnader för nödvändiga och oundgängliga undersökningar och behandlingar som är allmänt accepterade inom medicinen och som ges eller ordinerar av en läkare,
- Medicinsk behandling,
- Sjukhusvistelse,
- Kostnader för läkemedel som förskrivs av läkare och säljs på recept som utfärdats av läkemedelsmyndigheten för behandling av en sjukdom eller olycka som omfattas av denna försäkring,
- Rimliga och nödvändiga resekostnader till en lokal läkare eller sjukvårdsinrättning på resmålet,
- Transport till närmaste sjukhus eller vårdinrättning där den försäkrade personen kan få den vård han eller hon behöver,
- Nödvändiga kostnader för behandling eller undersökning som ges eller beordras av en tandläkare efter en olycka samt rimliga resekostnader,
- Nödvändiga kostnader för reparation eller utbyte av glasögon, upp till högst 340 euro, hörapparater, tandproteser och skyddshjälm som har burits och skadats vid olyckan. Ersättningsglasögon måste köpas inom två månader efter olyckan,
- Nödvändiga telefonkostnader för att byta ut glasögon vid sjukhusvistelse, upp till högst 100 euro.

Ingen ersättning för sjukvårdskostnader:

- Om sjukdomen eller funktionshindret förelåg när resan bokades eller påbörjades,
- Om resan är en behandlingsresa,
- Om resan görs trots en varning från den behandlande läkaren,
- Om den försäkrade personen har vägrat att få vård för en sjukdom eller skada före resans början eller om behandlingen har avbrutits,
- Om den försäkrade personen har en tidigare känd sjukdom, kronisk sjukdom, smittsam sjukdom eller obotlig sjukdom och kostnaderna för behandlingen beror på dem,
- AIDS och HIV-behandling och inte konsekvenserna av sexuellt överförbara sjukdomar,
- Om skadan har orsakats av förgiftning genom en drog, alkohol eller ett ämne som används i berusningssyfte eller som den försäkrade personen har förtärt som livsmedel,
- De psykologiska konsekvenserna av olyckan,
- En sjukdom eller ett sjukdomstillstånd som orsakas av ett bett eller stick från en insekt eller fästing och dess följd,
- Självförvårdad skada som den försäkrade personen orsakat avsiktligt eller genom vårdslöshet,
- Vistelse på en rehabiliterings-, kur- eller vårdinstitution, ett vårdhem eller en institution för personer som lider av alkohol- eller narkotikamissbruk,
- För fortsatt behandling om den försäkrade personen vägrar transport till bostadsorten i de fall då en lokal läkare som godkänts av Chubb har beslutat att skriva ut den försäkrade personen,
- Om den försäkrade personen återvänder till en resa efter hemtransport utan Chubbs skriftliga medgivande,
- Förlösningsundersökningar, graviditetstester, abort, sterilisering och liknande undersökningar,
- Följderna av födseln eller graviditeten efter den 28:e graviditetsveckan.

## 8.0 Tjänster som tillhandahålls av SOS International, Chubbs företag för reseärnsnödtjänster.

SOS International är ett företag för resehjälp i nödsituationer (nedan kallat "företag för resehjälp i nödsituationer") som hjälper försäkrade personer som befinner sig i allvarliga dygnet runt i nödfall. Vid behov ordnar resebolaget för nödsituationer till exempel direktfakturering till en sjukvårdsinrättning och sjuktransport till patientens hemland.

## 9.0 Hemtransport till bosättningsorten på grund av resejukdom eller reseolycka

Försäkringen täcker den försäkrade personens transport till sin bostadsort till följd av en resejukdom eller en reseolycka som organiserats och godkänts i förväg av företaget för nödresetjänster. Hemtransporten måste alltid vara medicinskt motiverad, i enlighet med anvisningar från en läkare som godkänts av akutresetjänstföretaget. Resejour-tjänstföretaget kan dock kräva att den försäkrade personen transporteras till ursprungsorten för behandling på företagets bekostnad om behandling på plats skulle vara betydligt dyrare än motsvarande behandling på ursprungsorten.

## 10.0 Hemtransport av den avlidne

Om den försäkrade personen avlider till följd av resejuka eller en reseolycka under försäkringens giltighetstid, ersätts de nödvändiga och rimliga kostnaderna för transport av den avlidne hem till hans eller hennes bostadsort, som organiserats och godkänts i förväg av företaget för nödresetjänster.

## 11.0 Resekostnader för en nära anhörig till en försäkrad person som är inlagd på sjukhus

Försäkringen täcker en nära anhörigs hemresa till en destination för att besöka den försäkrade personen. Förutsättningen är att den försäkrade personens närmaste anhöriga inte är närvarande på annat sätt, att den försäkrade personen av medicinska skäl inte kan transporteras till bostadsorten och att den försäkrade personen vistas på sjukhus i minst tio (10) dagar till följd av en resejukdom eller en reseolycka som omfattas av försäkringsskyddet. Resan organiseras till rimlig kostnad av företaget för nödresetjänster och får inte överstiga fem (5) dagar. Ersättning betalas ut upp till högst 2 000 euro.

## 12.0 Dödsfall till följd av reseolycka

Om en försäkrad person avlider genom en olycka betalas ett dödsfallsbidrag enligt punkt 5 till den försäkrades förmåntagare. Dödsbidraget ska betalas ut under förutsättning att reseolyckan leder till att den försäkrade personen avlider inom ett år från dagen för olyckan. Eventuell ersättning för permanent olycksfallsskada som betalas ut till den försäkrade personen ska dras av från dödsfallsbidraget om dödsfallet beror på samma olycka under resan för vilken ersättning har betalats ut.

## 13.0 Permanent invaliditet orsakad av en reseolycka

Försäkringen betalar ersättning för bestående skador som orsakats den försäkrade personen av en sådan reseolycka som definieras i punkt 5. Med permanent handikapp avses medicinskt den uppskattade allmänna skada som skadan orsakat den försäkrade personen. Endast skadans art beaktas när nackdelen fastställs, inte den försäkrade personens individuella omständigheter, till exempel ett yrke eller hobbyer. Beloppet av bestående men definieras i social- och hälsovårdsministeriets förordning om klassificering av skador enligt lagen om olycksfallsförsäkring (1649/2009). Skador delas in i funktionsnedsättningsklasserna 1-20, där funktionsnedsättningsklass 20 motsvarar fullständig funktionsnedsättning. Den maximala ersättningen enligt punkt 5 betalas ut för full permanent funktionsnedsättning. För partiell permanent skada är det försäkringsbelopp som betalas ut lika med den tjugonde delen av det försäkringsbelopp som anges av skadeklassen. Om flera kroppsdelar skadas vid samma olycka ska det högsta ersättningsbeloppet motsvara 100 % av den grad av funktionsnedsättning som definieras i punkt 5. Ersättning ska betalas ut om graden av permanent invaliditet till följd av olyckan är minst 5 % (invaliditetsgrad 1). Den permanenta funktionsnedsättningen ska fastställas tidigast ett (1) år efter reseolyckan. Om graden av funktionsnedsättning ökar med

minst två (2) grader inom tre (3) år efter den första schablonutbetalningen, ska en tilläggsersättning som motsvarar ökningen av graden av funktionsnedsättning betalas ut. Eventuella förändringar i graden av försämring efter denna period ska inte påverka ersättningsbeloppet. Ingen ersättning för bestående handikapp ska betalas ut om det bestående handikapp uppstår mer än tre (3) år efter reseolyckan.

## 14.0 Avbeställning av resa

Försäkringen täcker avbokning av en resa av tvingande skäl, dvs. avbokning av en resa som orsakas av plötslig, allvarlig och oväntad sjukdom, olycka eller dödsfall hos den försäkrade eller dennes nära anhöriga. Detta måste bedömas på medicinska grunder. Rese- och boendekostnader för avbokade resor ersätts upp till det försäkrade beloppet. Kostnader för resor och uppehälle är resekostnader till och från resmålet och boendekostnader på resmålet. Andra utgifter som betalats före resan ersätts inte. Ersättningen minskas med det kredit- eller ersättningsbelopp som den försäkrade personen har fått eller skulle ha haft rätt att få från arrangören vid den tidpunkt då skälet till avbokningen angavs. Med ovan nämnda nära anhöriga avses den försäkrade personens make/maka och ogifta partner som lever i samma hushåll, barn, adoptiv- eller fosterbarn, barn till maken/makan eller den ogifta partnern, barnbarn, föräldrar, svärföräldrar, adoptiv- eller farföräldrar, den ogifta partnerns föräldrar, syskon, styvsystrar, svärdotter eller svärson, eller en resepartner som den försäkrade personen har bokat en resa med för två eller flera personer.

### 14.1 Begränsningar för avbokning av en resa

Försäkringen täcker inte avbokning av en resa om orsaken till avbokningen inträffade före försäkringen eller bokningen av resan. Försäkringen gäller endast om sjukdomen eller skadan är plötslig och inte var känd när resan bokades. Avbokning av en resa ersätts inte om den plötsliga sjukdomen beror på alkohol- eller drogmisbruk eller användning av narkotiska preparat. Avbokning omfattas inte om den orsakas av en lag, förordning eller order som utfärdats av en statlig myndighet. Avbokning av resan täcks inte om den beror på en karantän av allmän karaktär eller på en rörelsebegränsning som särskilt åläggs den försäkrade personen. Researrangemangen måste avbrytas omedelbart när den försäkrade personen får kännedom om att resan inte kan genomföras.

## 15.0 Avbrott i resan

Försäkringen täcker avbrott i resan som orsakats av den försäkrade personens eget fel eller av en nära anhörig. Plötslig, allvarlig och oväntad sjukdom, olycka eller dödsfall, upp till det försäkringsbelopp som anges i punkt 5. Resan avbryts om den försäkrade personen måste återvända hem mitt under resan eller läggs in på sjukhus under resan till följd av en reseolycka eller sjukdom under resan. Nödvändigheten bedöms på medicinska grunder och måste godkännas i förväg av resejourbolaget. Med ovan nämnda nära anhöriga avses den försäkrade personens make/maka och ogifta partner som lever i samma hushåll, barn, adoptiv- eller fosterbarn, barn till maken/makan eller den ogifta partnern, barnbarn, föräldrar, svärföräldrar, adoptiv- eller mor- eller farföräldrar, den ogifta partnerns föräldrar, syskon, styvsystrar, svärdotter eller svärson eller en resepartner som den försäkrade personen har bokat en resa med för två eller flera personer. Avbrottet i den försäkrade personens resa ersätts endast om den försäkrade personens resejukdom eller reseolycka är av sådan art att den försäkrade personens behandling av medicinska skäl kräver att han eller hon återvänder till bostadsorten.

### Om resan avbryts betalas följande:

- Nödvändiga extra rese- och logikostnader, med undantag för kost och logi, som den försäkrade personen ådrar sig när han eller hon återvänder till sin bostadsort,
- Kostnader för tjänster, utflykter och resor på resmålet som den försäkrade personen har betalat i förväg och som inte används under resan,
- Ersättning för förlorade resdagar på grund av för tidig återkomst från en resa eller sjukhusvistelse. Vid avbruten resa ersätts inte extra rese- och logikostnader och andra liknande kostnader om resan förlängs till följd av allvarlig rese-

sjukdom eller reseolycka. Avbrott i resan ersätts inte om det orsakas av en lag, förordning eller föreskrift som utfärdats av ett statligt organ. Reseavbrott ersätts inte om det orsakas av en allmän karantän eller av en begränsning av rörligheten som särskilt åläggs den försäkrade personen. Vid avbrott i resan ersätts inte kostnaderna för hemtransport av transportmedlet. Under samma period betalas ersättning endast för sjukhusvistelse eller för tidig återkomst från en resa. Ersättningen minskas med eventuell ersättning eller kredit som den försäkrade personen har rätt till från researrangören eller transportföretaget.

#### 15.1 Ersättning för förlorade resdagar

Ersättning för förlorade resdagar betalas på grundval av sjukhusvistelse eller tidig återresa om den försäkrade personen har lagts in på sjukhus under resan på grund av en ersättningsberättigande sjukdom eller olycka eller har avbrutit resan av den anledning som anges i punkt 14. För de förlorade resdagarna ska ersättningsbeloppet motsvara förhållandet mellan de förlorade resdagarna och det totala antalet resdagar, upp till det maximala ersättningsbelopp som avses i punkt 5, av det totala beloppet för direkta resekostnader som betalats före resans början. Med direkta resekostnader avses transport- och logistikostnader. Resdagar beräknas i hela 24-timmarsperioder från resans början. Förlorade resdagar beräknas från sjukhusvistelsens eller avbrottet i resan till sjukhusvistelsens slut eller senast till resans slut. Om den sista hela perioden som beräknats på detta sätt överskrider med 12 timmar ska även detta räknas som en dag. Om den försäkrade förlorar tre fjärdedelar av de totala resdagarna ska han anses ha förlorat alla sina resdagar.

#### 16.0 Sen avgång

Försäkringen täcker rimliga och nödvändiga extrakostnader som uppstår till följd av en försenad avresa, upp till det maximala försäkringsbelopp som anges i punkt 5. Försäkringen gäller om den försäkrade personen ofrivilligt och oväntat är försenad till en resa med kollektivtrafik eller till en resa som anordnas av en researrangör i enlighet med den försäkrade personens resehandlingar och den försäkrade personen är skyldig att hålla sig till tidtabellen i den ursprungliga reseplanen. Om den försäkrade personen använder sitt eget transportmedel för att nå avgångsterminalen betalas ersättning endast ut om den försäkrade personen har råkat ut för en olycka som kräver assistans av en tjänsteleverantör.

#### 16.1 Begränsningar för sen avresa

**Ersättning för sen avresa täcks inte:**

- Kostnader som uppstår till följd av att den försäkrade personen kommer för sent till incheckning på en flygplats eller färjeterminal eller missar ett tåg, en buss eller ett annat transportmedel i enlighet med den försäkrade personens reseplan. Om den försäkrade personen har checkat in elektroniskt gäller ett undantag, enligt vilket försäkringen inte täcker kostnader som uppstår om den försäkrade personen är sen med att lämna resgodset för incheckning eller om den försäkrade personen inte hinner gå igenom säkerhetskontrollen,
- Kostnader för att den försäkrade har missat en anslutning på grund av att han eller hon inte har respekterat den kortaste möjliga transittid som transportören har angett,
- Kostnader som uppstår på grund av att den försäkrade personen kommer för sent till transportmedlets avgång efter incheckning/utlämning av resgodset eller säkerhetskontroll,
- Kostnader som uppstår på grund av att den försäkrade personen kom för sent till transportmedlets avgång eftersom han/hon inte tog hänsyn till rimlig restid för att nå den första incheckningen i tid,
- Transportkostnaden vid byte av transportmedel, som ersätts av arrangören till den försäkrade personen,
- Kostnader som återbetalas till den försäkrade personen av en resebyrå, ett hotell, ett flygbolag eller en annan researrangör.

#### 17.0 Väntebidrag vid försenat flyg eller annan kollektivtrafik

Försäkringen gäller om den försäkrade personen måste vänta mer än fyra (4) timmar på flyget eller annat kollektivt trans-

portmedel som ingår i den ursprungliga resplanen på grund av försening eller överbokning av flyget eller annat kollektivt transportmedel. Eventuella nödvändiga och rimliga kostnader för uppehälle och logi upp till det maximala försäkringsbelopp som anges i punkt 5 ersätts. Det primära ansvaret är transportföretaget, till vilket den försäkrade alltid först måste lämna in ett krav. Ersättningen minskas med det belopp som den försäkrade personen har rätt till från arrangören eller transportören. Inköp och övernattnings måste göras vid tidpunkten för förseningen på den destination där förseningen inträffade. Den försäkrade måste få ett intyg från flygbolaget, transportören eller researrangören om förseningen och orsaken till förseningen. Skadeståndsanspråket ska åtföljas av styrkande handlingar i original samt bevis på bokningar och bekräftelse av bokningar. Med kollektivtrafik avses transport av passagerare på reguljära rutter som omfattas av tillstånd. Charterflygningar är kollektivtrafik om det flygplan som används för flygningen har beställts av en resebyrå eller researrangör.

#### 17.1 Begränsningar av väntetiden

**Försäkringen täcker inte någon väntekostnader:**

- För andra charter- och reguljärflygningar än de som normalt är registrerade,
- Om förseningen beror på att den försäkrade personen inte har checkat in till flyget i enlighet med flygbolagets instruktioner,
- Försening på grund av strejk eller stridsåtgärder som är kända före avresan,
- Försening på grund av flygförbud eller andra åtgärder från luftfartsmyndigheternas eller andra myndigheters sida som var kända före avresan.

#### 18.0 Resgodsförsäkring

##### 18.1 Resgodskvot

Försäkringen täcker skada på eller förlust av vanligt resgodset och de dokument som nämns nedan, som den försäkrade personen har tagit med sig på resan och som han/hon har fått under resan, på grund av en plötslig och oförutsägbar händelse, upp till det belopp som är försäkrat enligt punkt 5. Med vanligt resgodset avses medföljande resgodset och artiklar för dagligt bruk. De dokument som ska ersättas är pass, identitetskort, körkort, registreringsbevis för fordon och bank-, kredit- eller betalkort. För dessa handlingar ersätts kostnaden för att ersätta korten (upp till högst 250 euro).

##### 18.2 Ersättningens storlek

Ersättningen för varor i gott skick som är mindre än ett (1) år gamla baseras på inköpspriset för en ny jämförbar vara. I annat fall ska ersättningen fastställas på grundval av varans värde vid tidpunkten för skadan, med ett avdrag på 20 % per åldersår från varans inköpspris, baserat på föremålets (varans) ålder. Inget avdrag görs för den fakturerade reparationskostnaden. I första hand ersätts skadade varor genom reparation. Om föremålet är försäkrat enligt flera försäkringar för samma försäkringsfall får det totala ersättningsbeloppet inte överstiga beloppet för den inträffade skadan, med avdrag för eventuella självrisker. Vid förlorat resgodset, kostnader för ett stulet pass, visum, resehandlingar eller boende ersätts upp till det försäkringsbelopp som anges i punkt 5 (högst 250 euro). Eventuell ersättning som tidigare betalats ut till den försäkrade för försenat resgodset beaktas vid beräkningen av försäkringsbeloppet.

##### 18.3 Begränsningar för resgodset

**Resgodset som inte räknas som resgodset:**

- Kontanter, checkar, resebiljetter eller kvitton,
- Opolerade glasögon eller solglasögon, kontaktlinser, proteser, hörapparater eller andra personliga hjälpmedel,
- Motorfordon eller motoriserad utrustning, husvagnar eller andra släpvagnar, fartyg eller luftfartyg, eller delar eller tillbehör till något av ovanstående,
- Yrkesverktyg, datorutrustning, datorprogram och datafiler eller delar därav, faxapparater och kopieringsapparater, med undantag för bärbara datorer och liknande utrustning,
- Manuskript, samlingar eller delar därav, varor, varuprover, reklammaterial, kommersiella eller pedagogiska filmer och band, fotografier, teckningar eller programskivor,
- Flyttning och frakt av varor,

- Varor och förnödenheter som har lagrats på destinationen i mer än tre (3) månader,
- En vindsurfingbräda med segel,
- Egendom som hyrts eller lånats under resan eller skador som orsakats på den,
- Djur och växter.

#### **Försäkringen täcker inte skador som orsakas av:**

- Att glasögonen eller solglasögonen har godkänts av transportören,
  - Skador på resgods som orsakats av normal användning,
  - Förlorat eller glömt resgods,
  - Missbruk av ett betalningsinstrument, t.ex. ett kreditkort eller ett bankomatkort,
  - Förlorad eller glömmet kontanter, kreditkort eller andra betalningsmedel,
  - Ekonomiska förluster i samband med obehörig användning av din mobiltelefon,
  - Skador som orsakats av normal användning, nötning, repor eller otillräckligt skydd av varorna,
  - Åtgärder som vidtas av offentliga myndigheter,
  - Reparation, rengöring eller annan hantering av föremålet,
  - Till föremålet gradvis, till exempel på grund av väderförhållanden, fukt eller en stötvåg från en överljudsmotor,- cyklar, skidor eller annan sportutrustning när de används för det avsedda ändamålet,
  - Egendom som hyrts eller lånats under resan.
- Försäkringen täcker inte stöld som inte har anmälts till den lokala polisen inom 24 timmar eller, om detta inte är möjligt, till researrangören, transportföretaget eller hotellet.

#### **18.4 Riktlinjer för skydd och deras betydelse**

Syftet med skyddsriktlinjerna är att förebygga skador och att minska omfattningen av skadorna. Om riktlinjerna för skydd inte följs kan det leda till att ersättningen minskas eller helt nekas.

##### **18.4.1 Allmänna platser**

Den försäkrade personen får inte lämna resgodst oöversatt på offentliga platser som transportstationer, marknader, restauranger, butiker, hotelllobbys, stränder, idrottsplatser, kollektivtrafik och offentliga platser av intresse och besök. Om cyklar, skidor, snowboards eller annan sportutrustning måste lämnas utanför eller i offentliga utrymmen utan uppsikt, ska de läsas in i hyllor eller andra lämpliga fasta installationer som är avsedda för detta ändamål.

##### **18.4.2 Interiör och förvaringsutrymmen**

När föremål och utrustning med ett värde på över 350 euro förvaras i ett hotellrum, en stuga eller liknande ska de förvaras i ett fast, separat låst rum, om syftet, storleken och omständigheterna kring föremålet tillåter det. Föremål och utrustning med ett värde som överstiger 200 euro får inte förvaras i kollektiva boenden om inte säkerhet särskilt har ordnats.

##### **18.4.3 Fordon och tillhörande utrustning**

I motorfordon, husvagn, båt eller liknande transportmedel ska egendom förvaras i ett låst resgodsutrymme. En skidbox, sido- eller tankväska och en släpvagn etc. är inte sådana förvaringsutrymmen. Om resgods förvaras i resgodsutrymmet i en kombi eller liknande fordon måste det vara täckt.

##### **18.4.4 Andra instruktioner**

Bruksanvisningen från tillverkaren, säljaren eller importören av artikeln ska följas. De anvisningar och förpackningsanvisningar som tillhandahålls av transportören ska följas. Vätskor, färgande och frätande ämnen ska transporteras separat och förpackas på ett sådant sätt att de inte kan fläcka annat resgods. Lättbrytbara föremål och värdesaker som är känsliga för stöld bör transporteras som handresgods i kollektivtrafiken.

#### **18.5 Väntetid för resgods**

Försäkringen täcker nödvändiga och rimliga kostnader för inköp eller hyra av nödvändiga förnödenheter för försenat resgods, upp till gränsen för det försäkringsbelopp som anges i punkt 5, om det incheckade/utcheckade resgodst är mer än tolv (12) timmar försenade till en resa. De viktigaste sakerna kan omfatta, men är inte begränsade till, toalettartiklar

och kläder. Syftet med resan kommer att beaktas när man bedömer om de inköpta förnödenheterna är nödvändiga. Ersättning kommer att beviljas mot ett intyg om försening från flygbolaget och kvitto på inköp eller hyra av personliga förnödenheter. Det primära ansvaret ligger hos transportören, till vilken den försäkrade alltid först måste lämna in en begäran om ersättning.

#### **Villkoren för utbetalning av ersättning är följande:**

- Resgodst har lämnats till flygbolaget för transport som nästa resgods,
- Den försäkrade personen har vidtagit rimliga åtgärder för att återfå resgodst,
- En anmälan om försenat resgods ska göras utan dröjsmål till den utsedda transportören och transportörens intyg om det försenade resgodst och intyget om återlämnande ska uppvisas när ersättning begärs,
- Inköp eller hyra av nödvändiga artiklar måste göras innan resgodst återtas,
- Det finns ett originalkvitto för inköp och hyra av väsentligheter.

#### **18.5.1 Begränsningar ifråga om väntetid**

##### **Ingen väntetidspeng betalas ut:**

- För andra charterflygningar än de som är registrerade i det internationella bokningssystemet,
- Förseningar till följd av att resgods beslagtogs av tullmyndigheter eller andra myndigheter,
- Försening på grund av strejk eller stridsåtgärder som är kända före avresan,
- Försening på grund av flygförbud eller andra åtgärder från luftfartsmyndigheternas eller andra myndigheters sida som var kända före avresan,
- När resgodst försenas vid återkomsten till ursprungsorten.

#### **19.0 Skadestånd och rättegångskostnader**

Ersättning innebär att försäkringen täcker skada som orsakats på egendom eller person upp till det belopp som anges i punkt 5 och för vilken den försäkrade är ansvarig enligt tillämplig lag när skadan inträffar under försäkringens giltighetstid till följd av en handling eller försummelse av den försäkrade. Dessutom kommer Chubb att fastställa grunden och beloppet för varje krav som framställs mot den försäkrade och kommer att genomföra rättsliga förfaranden i händelse av att ett krav tas upp i en domstol.

#### **19.1 Begränsningar av skadeståndsansvaret**

##### **Försäkringen täcker inte skador som orsakas av:**

- Den försäkrade personen själv eller en medlem av hans familj eller en medlem av hans resesällskap,
- I samband med överfall, slagsmål eller annat brott eller försök att begå ett sådant brott,
- Egendom som vid tidpunkten för den handling eller underlåtenhet som orsakade förlusten eller skadan är eller var i den försäkrade personens besittning, är utlånad eller på annat sätt används för hans räkning, t.ex. hyrd egendom,
- Innehav eller användning av ett motorfordon, en motordrivnen anordning, ett registrerbart fartyg eller en båt,
- Spridning av en smittsam sjukdom,
- Böter eller liknande påföljd.

##### **Försäkringen betalar inte tillbaka:**

- Skada som den försäkrade personen orsakat i sin yrkes-, handels- eller förvärvsverksamhet,
- Skada för vilken ansvaret grundar sig på ett avtal, ett åtagande, ett löfte eller en garanti,
- Skada som den försäkrade är ansvarig för i egenskap av ägare eller innehavare av fastigheten,
- Skada, i den mån den ersätts av den försäkrades övriga försäkringar, eller den befintliga ansvarsförsäkringen.

#### **19.2 Ersättning för skador**

Försäkringen täcker de skador som orsakats upp till den gräns som anges i punkt 5. Förluster som orsakats av samma händelse eller omständighet ska betraktas som en enda händelse. Om flera personer är solidariskt ansvariga för skadan, täcker försäkringen en del av beloppet för den försäkrade personens fel eller förmån. I annat fall betalar försäkringen

upp till en maximal andel av den totala skadan, beroende på antalet ansvariga personer.

## 19.3 Skadebedömning och rättsliga åtgärder

Chubb fastställer om den försäkrade är ansvarig, förhandlar med den skadelidande och betalar den ersättning som krävs för skadan. Den försäkrade måste ge Chubb möjlighet att bedöma skadans storlek och nå en uppgörelse i godo. Om ett anspråk leder till rättsliga åtgärder ska den försäkrade utan dröjsmål informera Chubb om detta. Chubb har då rätt att besluta om vilka åtgärder som ska vidtas i samband med det rättsliga förfarandet. Chubb har möjlighet att inte ersätta kostnaderna för det rättsliga förfarandet om den försäkrade inte har informerat Chubb om det rättsliga förfarandet. Om den försäkrade ersätter, reglerar eller accepterar kravet är Chubb inte bunden av det om inte ersättningens belopp och grund är uppenbart korrekt. Om Chubb är beredd att förlikas med den skadelidande och den försäkrade inte går med på det, är företaget inte ansvarigt för eventuella kostnader som uppstår därefter och kommer inte att göra några ytterligare förfrågningar.

## 20.0 Allmänna begränsningar för alla typer av ersättning

### 20.1 Sport

Försäkringen betalar ingen ersättning om händelsen inträffar i följande sporter eller aktiviteter:

- I tävlingsidrott eller under träning,
- Motorsport,
- Djupdykning med dykutrustning på mer än 12 meter eller dykning utan licens och utan instruktör,
- Klättringssporter som bergsklättring, bergsklättring och vägglättring,
- Luftsporter som hanggliding, paragliding, fallskärmschoppning och bungyjump,
- En sport där man slår eller sparkar,
- Skidåkning utanför de markerade backarna, hastighetsskidåkning eller utförsåkning,
- Självledda expeditioner eller vandringar utomlands till berg, djungel, öken, vildmark eller andra obebodda områden,
- Havssegling.

### 20.2 Krig, krigsliknande tillstånd, sabotage, terrorism, revolution eller oroligheter.

Försäkringen täcker inte händelser som orsakas av krig eller krigsliknande omständigheter, sabotage, terrorism, revolution eller social oro. Försäkringen täcker inte heller händelser som beror på avsiktlig militär neutralisering av ovannämnda händelser. Försäkringen är giltig i högst två veckor från det att ovannämnda händelser bryter ut, oavsett om händelsen äger rum i det land där den försäkrade reser och inte är den försäkrades ursprungsland.

Försäkringen gäller inte om:

- Den försäkrade personen reser till ett land där någon av ovanstående situationer gäller vid resans början, och
- Den försäkrade personen är inblandad i händelserna, och
- En händelse som innebär utsläpp av giftiga biologiska eller kemiska ämnen, ett kärnkraftsutsläpp, en kärnkraftsexplosion eller exponering för radioaktiva ämnen i samband med militär verksamhet eller exponering för radioaktiva ämnen som inträffar när den försäkrade personen arbetar i ett kärnkraftverk.

### 20.3 Kärnkraftsolyckor och radioaktiva, biologiska och kemiska agenser

Försäkringen betalar ingen ersättning om en olycka har inträffat:

- En kärnkraftsolycka enligt beskrivningen i lagen om kärnkraftsansvar, oavsett var kärnkraftsolyckan inträffade,
- Användning eller utsläpp av radioaktiva ämnen som direkt eller indirekt leder till en kärnreaktion, radioaktiv kontaminering eller förorening,
- Giftiga biologiska eller kemiska agenser, spridning, användning eller frisläppande som avsiktligt används i en terroristhandling.

### 20.4 Grov oaktsamhet

Om den försäkrade har orsakat försäkringsfallet genom grov vårdslöshet kan Chubbs skadeståndsskyldighet minskas så som det är rimligt under omständigheterna.

## 20.5 Andra begränsningar som gäller för alla typer av ersättningar

### Ingen ersättning betalas ut för en försäkrad händelse som orsakas av:

- Deltagande i upplopp eller andra våldsamma allmänna oroligheter,
- Den försäkrade personens deltagande i aktiv militär-, polis-, milis- eller fredsbevarande verksamhet eller övningar,
- En olycka som involverar en medlem av flygbesättningen eller en person som utför en uppgift i samband med flygningen,
- Jordbävning, jordskred eller lavin,
- Den försäkrade personens inblandning i brottslig verksamhet,
- Den försäkrade personens deltagande i en strid, med undantag för självförsvar.
- Försäkringstagarens fordringar till följd av nya lagar och riktlinjer som utfärdats av tullmyndigheter eller andra myndigheter.
- Restriktioner som införts av ett statligt organ, en institution, en inkvarteringsleverantör eller en researrangör på grund av en bekräftad eller misstänkt smittsam sjukdom. Detta gäller inte ersättning för sjukvårdskostnader eller hemtransport av den försäkrade personen.
- Kostnader som ska ersättas av researrangören, flygbolaget, inkvarteringsföretaget eller annan enhet enligt lagen om kombinationer av resetjänster.
- Om syftet med den försäkrade personens resa är att få kosmetisk, medicinsk eller tandvård,
- Om den försäkrade reser mot läkarens order.

## 21.0 Ersättningsförfarande

### 21.1 Åtgärder i händelse av skada

Den skadelidande måste förse Chubb med de dokument och den information som krävs för att fastställa försäkringsbolagets ansvar. Om möjligt ska reseanspråket göras på försäkringsbolagets blankett, som ska undertecknas. I händelse av akut skada ska Chubbs resejourföretag kontaktas:

SOS International A/S  
Köpenhamn, Danmark  
Tel: +45 70 10 50 50  
www.sos.eu

I andra fall rapporteras skadan:  
Chubb European Group SE, filial i Finland  
P.O. Box 687 (Museigatan 8)  
00100 Helsingfors  
Tel: +358 9 6861 5151  
E-post: vahingot@chubb.com

Övriga frågor hänvisas till:  
Chubb kundtjänst  
Chubb European Group SE, filial i Finland  
P.O. Box 687 (Museokatu 8)  
00100 Helsingfors  
Tel: +358 9 6861 5151  
E-post: asiakaspalvelu@chubb.com

De sökande bör själva ta hand om mindre fall och ansöka om ersättning när de återvänder från resan mot styrkande handlingar i original. Anspråket måste göras skriftligen till Chubb inom ett (1) år från det datum då den sökande fick kännedom om försäkringens giltighet, den försäkrade händelsen och följderna av den försäkrade händelsen. Under alla omständigheter måste ett ersättningsanspråk lämnas in inom tio (10) år från det att förlusten eller skadan inträffade. Om anspråket inte framställs inom denna period förlorar den sökande sin rätt till ersättning.

### 21.2 Förfarande för ersättning av sjukvårdskostnader

Den sökande måste betala sjukvårdskostnaderna och ansöka om återbetalning av kostnaderna från socialförsäkringsinstitutionen inom sex (6) månader från det att sjukvårdskostna-

dena betalades. Originalkvittot från socialförsäkringsinstitutionen för de ersättningar som den betalat och de kvitton för vilka ingen ersättning har erhållits enligt sjukförsäkringslagen eller enligt någon annan lag, måste lämnas in till Chubb i original. I händelse av förlust av rätten till ersättning enligt sjukförsäkringslagen kommer Chubb att dra av den del av ersättningen som skulle ha betalats enligt sjukförsäkringslagen.

## 21.3 Anmälan av skador

Anmälan ska innehålla minst följande uppgifter och bilagor:

- en kort beskrivning av händelsen,
- en biljett eller annat bevis på resan.

### Kostnader för underhåll:

- Ett vederbörligen daterat och undertecknat läkarintyg med en exakt beskrivning av sjukdomen eller skadan,
- Originalkvitton för vårdkostnader, läkemedel, tjänster och recept som köpts.

### Avbokning av resan:

- Ett vederbörligen daterat och undertecknat läkarintyg med en detaljerad beskrivning av sjukdomen eller funktionshindret eller annat intyg,
- Ett intyg om återbetalning från arrangören eller transportföretaget,
- Vid dödsfall, en dödsattest

### Förseningar av resor:

- Ett intyg om försening från transportföretaget,
- originalkvitton för måltids- och logistikostnader

### Avbrytande av resan:

- Ett vederbörligen daterat och undertecknat läkarintyg med en detaljerad beskrivning av den sjukdom eller skada som orsakats av reseolyckan eller ett annat intyg,
- Originalkvitton för de utgifter som uppstått,
- Vid dödsfall, en dödsattest.

### Dödsfall genom olyckshändelse:

- Dödsattest och, i förekommande fall, obduktionsrapport samt handlingar som identifierar förmånstagarna (t.ex. arvsintyg, släktregister),
- Alla polisutredningsrapporter

### Permanent invaliditet orsakad av en reseolycka:

- En beskrivning av händelsen och kontaktuppgifter till eventuella vittnen,
- Ett vederbörligen daterat och undertecknat läkarintyg med en exakt beskrivning av skadan, datum för läkarundersökningen och läkarens kontaktuppgifter

### Skador på resgods eller väntebidrag:

- En beskrivning av det förlorade resgodst,
- Ett klagomål till researrangören, transportföretaget eller hotellet och/eller ett klagomål till polisen,
- Vid försenat resgods, ett intyg från transportföretaget och ett bevis på att resgodst har återvänt,
- Originalkvitton för viktiga artiklar som köpts eller hyrts,

### Ansvarsskador:

- Kontakta Chubb eller det företag som ansvarar för nödresor.

Vid behov kan Chubb också begära ytterligare information och bilagor. Om den försäkrade personen genomgår en läkarundersökning på försäkringsbolagets begäran ska försäkringsbolaget ersätta den försäkrade personens kostnader. Vid dödsfall har Chubb rätt att kräva en obduktion, vars kostnader betalas av Chubb.

## 21.4 Bedräglig information

Om den försäkrade personen gör bedrägliga uttalanden eller döljer information som skulle vara relevant för anspråket, betalas ingen ersättning ut.

## 21.5 Force Majeure

Chubb är inte ansvarig för förlust eller skada som kan orsakas av förseningar i regleringen av anspråket eller utbetalningen av ersättningen på grund av krig eller politisk oro, beslut av en myndighet, befintlig eller ny lagstiftning, arbetskonflikt, fel på telekommunikation eller någon annan orsak som Chubb inte kan påverka.

## 21.6 Beskattning

Chubb är inte ansvarig för eventuella skatter som kan åläggas förmånstagaren till följd av att han eller hon tar emot ersättningen

## 22.0 Uppsägning av försäkringsavtalet

### 22.1 Försäkringsskyddet upphör senast den dag då grupp- försäk-

ningsavtalet upphör när:

- den försäkrade fyller 68 år;
- den försäkrade personen har fått en ersättning från denna försäkring;
- i slutet av den försäkringsperiod under vilken den försäkrade personen har flyttat permanent utomlands,
- när den försäkrade personen har varit tillfälligt bosatt utanför de nordiska länderna i mer än 12 månader.

## 23.0 Internationella sanktioner

23.1 Ingen (åter)försäkringsgivare ska anses tillhandahålla skydd och ingen (åter)försäkringsgivare ska vara skyldig att betala skadeanspråk eller ersätta andra anspråk under denna försäkring i den utsträckningen att tillhandahållande av sådant skydd, betalning av sådant skadeanspråk eller ersättning av annat anspråk skulle utsätta (åter)försäkringsgivaren, för sanktion, förbud eller restriktion som tillämpats med stöd av förelägganden från Förenta Nationerna eller handelsstraffsaktioner och ekonomiska sanktioner, lagar, och regler i Europeiska Unionen, Storbritannien, nationell (finsk) lag eller USA.

## 24.0 Ansökningar

24.1 Chubbs skadereglerare kommer på begäran av den sökande att tillhandahålla ytterligare information om grunderna för beslutet och andra relevanta fakta. Den sökande kan begära en granskning genom att skicka en ansökan till Chubb på adressen nedan. En sökande som är missnöjd med beslutet om omprövning kan be Chubbs skadeförvaltare att ompröva ärendet.

24.2 En person som är missnöjd med Chubbs beslut i ett försäkringsärende kan väcka talan mot Chubb vid Helsingfors tingsrätt eller vid tingsrätten i den ort där parten har hemvist i Finland. Talan måste väckas inom tre år efter det att den berörda parten har fått skriftligt meddelande om Chubbs beslut och om denna tidsfrist.

24.3 Om försäkringstagaren är missnöjd kan försäkringstagaren hänskjuta ärendet till behandling hos Försäkrings- och finansrådgivning, [www.fine.fi](http://www.fine.fi) eller konsumenttvistnämnden, <https://www.kuluttajariita.fi/fi/>

## Del B

### Allmänna villkor

#### 1.0 Nyckelbegrepp inom reseförsäkring

**Försäkringssumma:** det högsta ersättningsbeloppet enligt den tillämpliga tabellen över ersättningstyper för varje skadefall.

**Försäkrad händelse:** den händelse som ger upphov till utbetalning av ersättning enligt försäkringen.

**Väsentligheter:** är artiklar som behövs om ditt resgods är försenat, t.ex. toalettartiklar. Resans syfte beaktas när man bedömer nödvändigheten av de inköpta sakerna.

**Kollektivtrafik:** är licensierad transport av passagerare på fasta ruttor. Charterflyg är kollektivtrafik om det flygplan som används för flygningen är chartrat av en resebyrå eller researrangör.

**Skyddsinstruktion:** en skyldighet som fastställs i försäkringsvillkoren eller på annat sätt skriftligen att följa bestämmelser som syftar till att förhindra eller begränsa uppkomsten av skador.

**Läkare:** en person som har laglig rätt att utöva läkaryrket.

#### 2.0 Skyldighet att förebygga och begränsa skador

##### 2.1 Skyldighet att följa skyddsinstruktioner

Den försäkrade ska följa de skyddsinstruktioner som anges i försäkringsvillkoren eller på annat sätt skriftligen. Om den försäkrade personen uppsåtligen eller av oaktsamhet har underlåtit att följa skyddsinstruktionerna kan den ersättning som ska betalas till honom eller henne minskas eller vägras. När man överväger om ersättningen ska minskas eller avslås kommer att ta hänsyn till den roll som underlåtenheten att följa skyddsordern har spelat för att orsaka skadan. Dessutom måste hänsyn tas till arten av den försäkrades uppsåt eller oaktsamhet och övriga omständigheter.

##### 2.2 Skyldighet att förebygga och begränsa skador (räddningsplikt)

Vid en försäkrad händelse eller ett överhängande hot om detta ska den försäkrade efter bästa förmåga vidta åtgärder för att förhindra eller begränsa skadan. Om skadan orsakas av en yttre orsakats av den försäkrade, måste den försäkrade vidta nödvändiga åtgärder för att bevara Chubbs rätt till skadans orsak. Den försäkrade måste till exempel sträva efter att fastställa identiteten på den person som orsakat skadan. Om skadan orsakats av en brottslig handling ska den försäkrade utan dröjsmål informera polismyndigheterna och, om försäkringsgivarens intressen så kräver, vidta rättsliga åtgärder för att straffa de som begått brottet. Den försäkrade ska i övrigt följa de anvisningar som Chubb ger för att förebygga och begränsa skadan. Chubb ersätter de rimliga kostnader som uppstår för att uppfylla ovan nämnda räddningsskyldighet, även om försäkringsbeloppet därigenom överskrids.

##### 2.3 Underlåtenhet att uppfylla skydds- och räddningsskyldigheten i ansvarsförsäkringen

I en ansvarsförsäkring minskas eller vägras inte ersättningen på grund av den försäkrades vårdslöshet. Om den försäkrade dock uppsåtligen eller av grov vårdslöshet har underlåtit att följa skyddsinstruktionen eller att fullgöra sin räddningsskyldighet, eller om den försäkrades alkohol- eller drogbruk har bidragit till underlåtenheten, kan ersättningen minskas eller vägras. Om den försäkrade dock har underlåtit att följa skyddsinstruktionen eller fullgöra sin räddningsskyldighet genom grov vårdslöshet, eller om hans alkohol- eller drogmissbruk har bidragit till försummelsen, kommer Chubb att till den fysiska person som har lidit skada enligt ansvarsförsäkringen betala den del av ersättningen som den senare inte har kunnat återfå på grund av att den försäkrade är insolvent till följd av utmätning eller konkurs.

#### 3.0 Orsak till en försäkringshändelse

##### 3.1 Personförsäkringar

3.1.1 Försäkrad händelse som orsakats av den försäkrade Chubb är inte ansvarig gentemot den försäkrade som avsiktligt har orsakat den försäkrade händelsen. Om den försäkrade har orsakat den försäkrade händelsen genom grov vårdslöshet kan Chubbs ansvar minskas i den utsträckning som är rimlig under omständigheterna.

3.1.2 Försäkrad händelse orsakad av en förmånstagare Om en försäkrad händelse orsakas avsiktligt av en annan förmånstagare än den försäkrade är Chubb inte ansvarig gentemot denne. Om den försäkrade händelsen orsakades av grov vårdslöshet eller om personen var av sådan ålder eller sinnessillstånd att han inte kunde ha dömts för ett brott, kan han få förmånen eller en del av den endast om det anses rimligt med hänsyn till de omständigheter under vilka den försäkrade händelsen inträffade. Om den försäkrade personen är avliden ska de övriga ersättningsberättigade få den del av försäkringsförmånen som inte betalas ut för den försäkrade händelsen till upphovsmannen eller upphovsmännen

##### 3.2 Skadeförsäkringar

Chubb är inte ansvarig gentemot den försäkrade person som avsiktligt har orsakat försäkringsfallet. Om den försäkrade händelsen orsakas av den försäkrades grova vårdslöshet eller om den försäkrades alkohol- eller droganvändning har bidragit till den försäkrade händelsen, kan den ersättning som ska betalas till den försäkrade minskas eller vägras. När man överväger om ersättningen ska minskas eller vägras i ovanstående fall ska hänsyn tas till den roll som den försäkrade personens handlingar spelat för att orsaka skadan. Karaktären av den försäkrade personens uppsåt eller oaktsamhet och övriga omständigheter ska också beaktas.

##### 3.3 Inträffande av en försäkrad händelse i ansvarsförsäkringen

Om den försäkrade personen orsakade den försäkrade händelsen genom grov vårdslöshet eller om den försäkrade personens användning av alkohol eller droger bidrog till den försäkrade händelsen, kommer Chubb dock att inom ramen för ansvarsförsäkringen betala den skadade fysiska personen den del av ersättningen som denne inte har fått tillbaka på grund av den försäkrade personens insolvens som konstaterats i verkställighetsförfarandet eller konkursen.

#### 4.0 Identifiering av skadeförsäkringar

Det som ovan sagts om den försäkrade personen i fråga om orsakandet av en försäkringshändelse, iakttagandet av skyddsinstruktioner eller skyldigheten att rädda gäller analogt för personen,

- 1) som äger och använder den försäkrades egendom tillsammans med den försäkrade personen, eller;
- 2) som bor i samma hushåll som den försäkrade personen och använder den försäkrade egendomen tillsammans med denne. Vad som ovan sagts om den försäkrade personen när det gäller efterlevnaden av skyddsreglerna gäller för den person som på grund av sin anställning eller sitt tjänsteförhållande med försäkringstagaren är ansvarig för att skyddsreglerna efterlevs.

#### 5.0 Behandling av personuppgifter

Försäkringsgivaren använder personuppgifter som försäkringstagaren tillhandahåller försäkringsgivaren för att skriva och administrera denna försäkring, inklusive eventuella skadefall som härrör från den.

Denna information kommer att innehålla grundläggande kontaktuppgifter som försäkrade personers namn, adresser och försäkringsnummer, men kan också innehålla mer detaljerad information om försäkrade (till exempel ålder, hälsa, uppgifter om tillgångar, skadehistorik) där detta är relevant till risken försäkringsgivaren försäkrar, tjänster försäkringsgivaren tillhandahåller eller skadefall från försäkringstagaren eller försäkrade.

Försäkringsgivaren är en del av en global koncern och försäkrades personuppgifter kan komma att delas med dess koncernföretag i andra länder enligt vad som krävs för att ge försäkringsskydd enligt denna policy eller för att lagra försäkrades personuppgifter. Försäkringsgivaren använder också ett antal betrodda tjänsteleverantörer, som också kommer att ha tillgång till försäkringspersoners personuppgifter under förutsättning av försäkringsgivarens instruktioner och kontroll.

Försäkrade personer har ett antal rättigheter i relation till deras personuppgifter, inklusive rätt till åtkomst och, under vissa omständigheter, radering.

Detta avsnitt representerar en sammanfattad förklaring av hur vi använder personlig information. För mer information,



rekommenderar försäkringsgivaren starkt att försäkringstagaren och den försäkrade läser bolagets användarvänliga Personuppgiftspolicy, som finns här: [www.chubb.com/nordic-en/footer/privacy-policy-swedish.html](http://www.chubb.com/nordic-en/footer/privacy-policy-swedish.html)

## 6.0 Ersättningsförfarande

### 6.1 Skyldigheter för sökanden

Den skadelidande måste följa instruktionerna för att begära ersättning i villkoren för varje person- och skadeförsäkring och lämna in de dokument som nämns i dessa till Chubb.

Den skadelidande måste förse Chubb med de dokument och den information som krävs för att fastställa försäkringsbolagets ansvar. Den sökande ska vara skyldig att skaffa sig bästa möjliga information, med beaktande av Chubbs möjligheter att få sådan information. Chubb ska inte vara skyldig att betala ersättning förrän den har erhållit ovannämnda information.

Om den sökande efter den försäkrade händelsen på ett be- drägligt sätt har gett Chubb falsk eller ofullständig informa- tion som är relevant för den försäkrade händelsen och för fastställandet av Chubbs skadeståndsskyldighet, kan ersätt- ningen minskas eller vägras i den utsträckning som är rimlig under omständigheterna.

### 6.2 Chubbs skyldigheter

Efter en försäkrad händelse ger Chubb information till den skadelidande, t.ex. den försäkrade och förmånstagaren, om innehållet i försäkringen och förfarandet för att begära ersätt- ning. Eventuell förhandsinformation som ges till fordringsäg- aren om den framtida fordran, fordringsbeloppet eller betal- ningssättet för fordran påverkar inte skyldigheten att fullgöra försäkringsavtalet. Chubb kommer att betala den ersättning som ska betalas enligt försäkringsavtalet för en försäkrad händelse eller meddela att ingen ersättning kommer att beta- las, utan dröjsmål och senast 30 dagar efter det att Chubb har mottagit de dokument och den information som krävs för att fastställa sitt ansvar. Om ersättningsbeloppet inte är omtvis- tat kommer Chubb dock att betala den obestridda delen av ersättningen inom den ovan nämnda tidsfristen. Chubb ska betala ränta på den försenade ersättningen enligt den räntesats som föreskrivs i räntelagen.

## 7.0 Chubbs regressrätt

### 7.1 Chubbs rätt till regress mot tredje part

Den försäkrade personens rätt att av en tredje person kräva det ersättningsbelopp som Chubb har betalat till den försäk- rade personen vid skadeförsäkring eller ersättning för kost- nader och förlust av egendom orsakad av resesjukdom eller reseolycka som Chubb har ersatt honom eller henne vid per- sonförsäkring överförs till försäkringsgivaren om den tredje personen orsakade försäkringsfallet uppsåtligen eller genom grov vårdslöshet eller är lagligt skyldig att betala ersättning oberoende av vårdslöshet.

### 7.2 Chubbs rätt till regress mot den försäkrade eller en person som identifierats med den försäkrade vid skadeförsäkring.

Chubb kan återkräva hela eller delar av den ersättning som betalats till en annan försäkrad person från den försäkrade personen eller en person som är relaterad till den försäkrade personen som orsakat försäkringsfallet eller underlåtit att uppfylla skyldigheterna enligt punkterna 2.1 (skyldighet att följa skyddsinstruktionerna) och 2.2 (skyldighet att förebygga och begränsa skadan). Chubb ska ha rätt till regress på hela det utbetalda ersättningsbeloppet om Chubb skulle vara be- friad från ansvar eller ha rätt att vägra ersättning på de grun- der som anges i klausulerna 2.1, 2.2 och 3.2. Om ersättningen skulle ha minskats i enlighet med punkterna 2.1, 2.2 och 3.2, kan Chubb kräva tillbaka den del av ersättningen som mot- svarar minskningen.